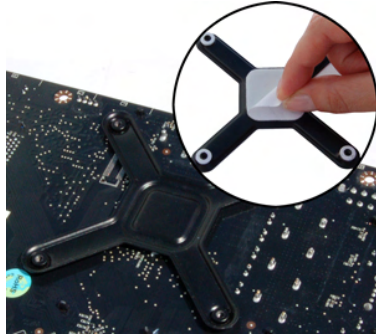


INSTALLATION GUIDE – GUIDE D'INSTALLATION – MONTAGEANLEITUNG - GUÍA DE INSTALACIÓN



1. Install the back-plate

Peel of the protective paper and apply the back-plate to the back of the motherboard by firmly pressing its center.



1. Installez la plaque de renfort

Enlevez le papier protecteur et appliquez la plaque de renfort à l'arrière de la carte mère en appuyant fermement en son centre.



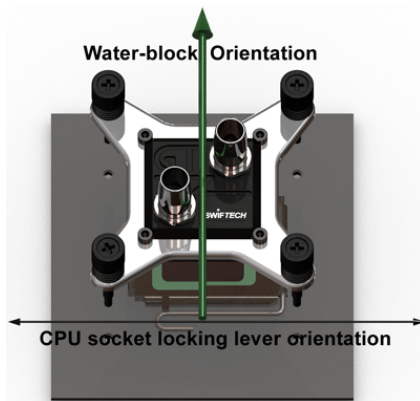
1. Verstärkungsplatte anbringen

Entfernen Sie das Schutzpapier und bringen Sie die Verstärkungsplatte hinter dem Motherboard an, indem Sie fest auf die Mitte drücken.



1. Instale la Placa de Refuerzo

Quite el papel protector de la placa y colóquela detrás da la placa base. Apriétela muy fuerte para que se enganche.



3. Fasten the block to the motherboard

For optimal performance, it is critical to orient the water-block properly relative to the socket. As illustrated above, the waterblock North-South axis should always be perpendicular to the socket locking lever.

Once oriented, progressively and alternatively (in a cross pattern) fasten the 4 screws until they bottom out.



3. Montez le bloc sur la carte mère

Pour une performance optimale, il est primordial d'orienter le bloc correctement en relation avec le socket. Comme illustré ci-dessus, l'axe Nord-Sud du bloc devrait toujours être perpendiculaire au levier de



2. Prepare the CPU

Clean the CPU with a degreaser (preferably formulated for electronics) then apply the supplied grease to the center of the CPU.



2. Préparez le microprocesseur

Nettoyez le CPU avec un dégraissant (de préférence spécialement conçu pour les composants électroniques), puis appliquez la pâte thermique fournie au centre du CPU.



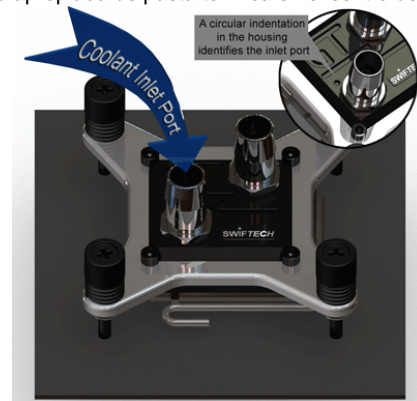
2. Den Mikroprozessor vorbereiten

Reinigen Sie die CPU mithilfe eines Fettlösers (vorzugsweise mit einem speziell für elektronische Komponenten vorgesehenen Fettlöser). Tragen Sie dann die mitgelieferte Wärmeleitpaste in der Mitte der CPUs auf.



2. Prepare el Microprocesador

Limpie el CPU con un producto desengrasante (si posible especialmente diseñado para los componentes informáticos) y aplique una cantidad apropiada de pasta térmica en el centro de la CPU.



4. Install the tubing

You should first positively identify the flow direction in your cooling system. The coolant should enter the water-block inlet port which is identified by a circular indentation in the housing next to it.

Last, fasten the tubing with the provided hose-clamps. The installation is now complete!



4. Installez les tuyaux

Identifiez tout d'abord le sens de circulation du liquide de refroidissement. Repérez la marque circulaire à proximité du port d'entrée pour identifier celui-ci et installez le tuyau au port d'entrée.



verrouillage du socket.

Une fois le bloc orienté, serrez les 4 vis de montage progressivement et alternativement (en croix) jusqu'à ce qu'elles soient à fond.



3. Den Block auf dem Motherboard anbringen

Um eine optimale Leistung zu erreichen, ist es sehr wichtig, den Block in Bezug auf den Sockel richtig auszurichten. Wie auf der unteren Abbildung zu sehen ist, muss die Nord-Süd-Axe des Blocks immer senkrecht zum Sperrhebel des Sockels stehen.

Nachdem der Block richtig ausgerichtet ist, können Sie die 4 Schrauben schrittweise und abwechselnd (Kreuzschrauben) vollständig festschrauben.

Finalement, utilisez les colliers de serrage fournis pour sécuriser les tuyaux sur les embouts. L'installation est maintenant terminée !



4. Schläuche anbringen

Zuallererst muss die Flussrichtung der Kühlflüssigkeit bestimmt werden.

Dazu sollten Sie das Kreis-Symbol in der Nähe des Schlauchanschlusses finden, um diese zu bestimmen und den Schlauch am Anschluss anzubringen.

Zuallerletzt, benutzen Sie die mitgelieferten Schellen, um die Schläuche an den Enden abzusichern.



3. Instale el cloque en la placa base

Para un rendimiento óptimo, resulta esencial orientar correctamente el bloque en hacia el socket. Como indicado en el esquema arriba, el eje Norte-Sur siempre tendría que ser perpendicular a la palanca que sirve para cerrar el socket.

Cuando el bloque haya sido orientado, apriete los 4 tornillos de manera progresiva y alternativa (en cruz) hasta que estén bien fijadas.



4. Instale los tubos

Primero, identifique el sentido de circulación del líquido de refrigeración. Por ello, localice la marca circular cerca del puerto de entrada. Luego, instale el tubo en el puerto de entrada.

Por último, utilice los collares de presión incluidos en el kit para fijar los tubos en las conteras. ¡La instalación está terminada!



DISCLAIMER: While all efforts have been made to provide the most comprehensive tutorial possible, Swiftech® assumes no liability expressed or implied for any damage(s) occurring to your components as a result of using Swiftech® cooling products, either due to mistake or omission on our part in the above instructions, or due to failure or defect in the Swiftech® cooling products. In addition, Swiftech™ assumes no liability, expressed or implied, for the use of this product, and more specifically for any, and all damages caused by the use of this product to any other device in a personal computer, whether due to product failure, leak, and electrical short, and or electro-magnetic emissions. **WARRANTY:** Our products are guaranteed for 12 months from the date of delivery to the final user against defects in materials or workmanship. During this period, they will be repaired or have parts replaced provided that: (I) the product is returned to the agent from which it was purchased; (II) the product has been purchased by the end user and not used for hire purposes; (III) the product has not been misused, handled carelessly, or other than in accordance with any instructions provided with respect to its use. This guarantee does not confer rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an extra benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.



IMPORTANT ! Malgré tous nos efforts pour vous offrir un guide technique le plus explicite possible, des erreurs ou omissions sont possibles. La Société Swiftech® ne pourra pas être tenue pour responsable pour tous dommages survenus aux composants suite à l'utilisation des produits de refroidissement Swiftech®, dommages dus à des erreurs ou oublis de notre part dans les instructions ci-dessus mais également dus à un mauvais fonctionnement ou un défaut des produits Swiftech®. Les images utilisées ci-après ne sont pas nécessairement contractuelles. **GARANTIE :** Nos produits bénéficient d'une garantie de 12 mois à partir de la date d'achat, garantie couvrant les défauts de matériaux ou de fabrication. Pendant cette période, les produits seront réparés ou remplacés si les conditions suivantes sont respectées : (I) le produit doit être retourné au revendeur où il a été acheté; (II) le produit a été acheté et utilisé par l'utilisateur final, il n'a pas été loué ; (III) le produit n'a pas été mal utilisé, manipulé sans attention ou sans respect des règles d'utilisation mentionnées. Cette garantie ne confère pas d'autres droits que ceux clairement cités plus haut et ne couvre aucune demande de dommages et intérêts. Cette garantie est offerte comme un extra et n'affecte pas vos droits statutaires de consommateur.



WICHTIG: Trotz unseren Anstrengungen, um eine klare und verständliche Montageanleitung vorzuschlagen, können sie trotzdem Fehler machen. Auf diesem Fall, übernimmt swiftech® keinerlei Haftung für Schäden, die durch den Einbau oder die Anwendung entstanden sind oder, die auf ein Vergessen in der Montageanleitung, ein schlechtes Funktionieren, oder auf Defekten der swiftech Produkts anzurechnen sind. Außerdem übernimmt Swiftech® keinerlei Haftung für die Verwendung von diesem Produkt oder anderen und für die Schäden, die von dieser Verwendung für eine andere Funktion verursacht werden, selbst wenn es Lecks, Defekt, Kurzschluss oder elektromagnetischen Emissionen ist. **GARANTIE:** Unsere Produkte sind mit Garantie während 12 Monaten, die Garantie beginnt den Tag des Verkaufs, schließt die Materialdefekten oder die Fertigung aus. Durch dieser Periode, werden die Produkten repariert oder geändert, wenn Sie diese Bedingungen einhalten : 1) : Geben Sie den Produkt zurück, wohin Sie ihn gekauft haben ; 2) der Produkt wird von dem Verbraucher gekauft und angewendet, der hat ihn nicht vermietet ; 3) Der Produkt muss gut angewendet sein (einhaltend die Montageanleitung) Die Garantie gibt Ihnen kein anderes Recht und schließt keinerlei Haftung für Schadenersatz aus. Sie ist geschenkt und ändert ihre Rechte als Verbraucher nicht.



¡IMPORTANTE! A pesar de todos los esfuerzos para ofrecerle una guía técnica lo más explícita posible, errores u omisiones pueden surgir. La sociedad Swiftech® no será responsable para cualquier daño de los componentes resultando de la utilización de los productos de enfriamiento Swiftech®, provocados por errores u omisiones en las instrucciones arriba, lo debidos a un funcionamiento incorrecto o a un defecto de los productos Swiftech®. Las imágenes utilizadas no son contractuales. **GARANTIA:** Nuestros productos se benefician de una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra, garantía que cobra los defectos de material o de fabricación. Durante este periodo, los productos serán reparados o sustituidos si osn conformes a las condiciones siguientes: (I) el producto debe ser enviado al distribuidor donde ha sido comprado; (II) el producto ha sido comprado y utilizado por el usuario final, no ha sido alquilado; (III) el producto ha sido utilizado correctamente, manipulado con cuidado, respetando las reglas de utilización indicadas arriba. Esta garantía no otorga más derechos que los mencionados arriba, y no cobra ninguna petición de daños y perjuicios. Esta garantía está oferta como un extra y no afecta los derechos estatutarios del consumidor.